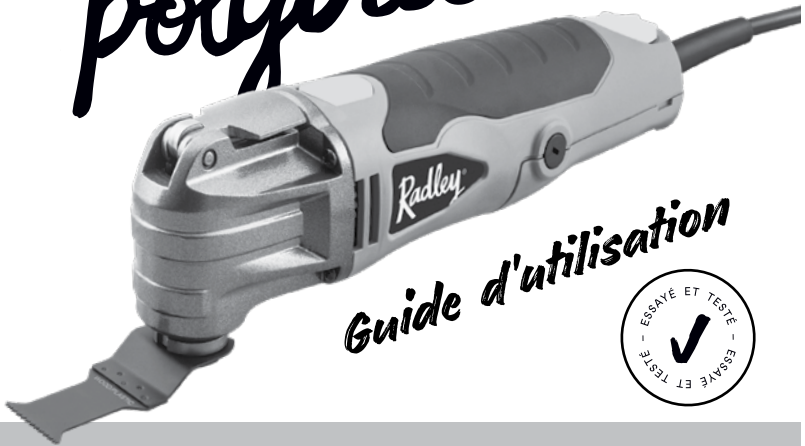


Radley®

120 V • 60 Hz • 2,4 A

Outil oscillant polyvalent



Guide d'utilisation



HOMOLOGUÉ



Intertek
3042597
JD2545U-K

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTER DES LUNETTES
DE PROTECTION
APPROUVÉES PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTER UNE
PROTECTION
DU VISAGE**

FICHE TECHNIQUE

Puissance nominale	120 V, 60 Hz AC
Ampérage	2.4 A
Vitesse réglable	10 000 à 21 000 osc/min (vitesse à vide)
Amplitude d'oscillation	3,2°
Poids :	1,53 kg (3,36 lb)

Besoin d'aide?

Appelez le Service d'assistance téléphonique sans frais au
1-866-349-8665 (lundi au vendredi; 9 h à 17 h (HNE))

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit	1
Table des matières	2
Mises en garde de sécurité générales	3-4
Protection des yeux, de l'ouïe et des poumons	3
Sécurité électrique	4
Sécurité relative aux outils électriques	4
Sécurité relative à la zone de travail	4
Sécurité électrique	5
Sécurité personnelle	5-6
Utilisation et entretien de l'outil	6
Entretien	6
Règles de sécurité spécifiques	7
Directives - Rallonges électriques	8
Symboles	9
Familiarisation avec l'outil oscillant	10
Assemblage et fonctionnement	11-17
Installation des accessoires	11
Installation du papier abrasif	12
Interrupteur MARCHE-ARRÊT	12
Sélecteur de vitesse rotatif	13
Coupe à ras d'un encadrement et d'une embrasure de porte pour la pose de planchers ..	14
Percer un plancher pour l'installation d'une bouche de chauffage	15
Percer une cloison pour l'installation d'une boîte de prise électrique Utilisation	15-16
de l'accessoire de ponçage de précision	17
Utilisation du grattoir	17
Entretien	18
Schéma des pièces	19
Liste des pièces	20-21
Garantie	22



MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

MISE EN GARDE : Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, lire ce manuel et suivre toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation. Les précautions, consignes de sécurité et instructions importantes figurant dans le présent manuel n'ont pas pour objectif de présenter toutes les situations possibles. Il faut comprendre que l'utilisateur doit aussi faire preuve de bon jugement et de prudence.

Ce manuel d'instruction comprend les éléments suivants :

- Mises en garde de sécurité générales
- Règles de sécurité spécifiques et symboles
- Assemblage
- Fonctionnement
- Entretien
- Accessoires

PROTECTION DES YEUX, DE L'OUÏE ET DES POUMONS



**PORTER DES LUNETTES
DE PROTECTION
APPROUVÉES PAR LA CSA**



**PORTER UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTER UNE
PROTECTION
DU VISAGE**

PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE CONFORME AUX EXIGENCES DE LA CSA ET À LA NORME DE SÉCURITÉ Z87.1 DE L'ANSI

LES PROJECTIONS DE DÉBRIS peuvent causer une affection oculaire permanente. Les verres correcteurs NE remplacent PAS une protection oculaire appropriée.

MISE EN GARDE : Les lunettes non conformes peuvent causer de graves blessures si elles se brisent pendant le fonctionnement d'un outil électrique.

PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION AUDITIVE

MISE EN GARDE : Portez une protection de l'ouïe lorsque vous utilisez l'outil pendant des périodes prolongées ou si le fonctionnement est bruyant.

PORTEZ UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU EXPRESSÉMENT POUR TRAVAILLER AVEC UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.

MISE EN GARDE : Certaines des poussières produites lors du sablage, du sciage, du meulage ou d'autres activités de construction avec outils électriques contiennent des produits chimiques reconnus comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Ces produits chimiques sont entre autres ; le plomb provenant des peintures au plomb, la silice cristalline provenant des briques, du ciment et des autres produits de maçonnerie, l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement. Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits dépend de la fréquence à laquelle vous effectuez ce genre de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, assurez-vous que les lieux de travail sont bien ventilés et portez un équipement de sécurité approuvé, comme des masques antipoussières conçus précisément pour filtrer les particules microscopiques.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



MISE EN GARDE : Pour éviter les risques de décharge électrique, d'incendie ou de dommages à l'outil, utilisez un circuit de protection approprié.

L'outil est câblé en usine pour une alimentation de 120 V c.a. Il doit être branché à un disjoncteur ou un fusible temporisé de 120 V c.a. et 15 A. Pour éviter les risques de décharge électrique ou d'incendie, remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé.

SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE

MISE EN GARDE : Lisez et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut causer une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez ces instructions pour consultation future.

SÉCURITÉ-ESPACE DE TRAVAIL

Assurez-vous que l'espace de travail est propre et bien éclairé. Un lieu encombré ou un endroit sombre est propice aux accidents.

N'utilisez pas un outil électrique dans un environnement aux propriétés explosives, comme en présence de poussière, de liquides ou de gaz inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

Gardez les enfants et toute autre personne à l'écart pendant que vous utilisez l'outil. Une distraction pourrait vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

La fiche de l'outil électrique doit être branchée dans une prise assortie. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les outils mis à la terre.

L'utilisation de fiches non modifiées et de prises assorties réduira les risques de décharge électrique.

Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité. Toute infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de décharge électrique.

Évitez l'emploi abusif du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil ou pour le débrancher de la prise de courant en tirant dessus. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les risques de décharge électrique augmentent si le cordon est endommagé ou emmêlé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, vous devez vous servir d'une rallonge électrique approprié pour un usage extérieur. L'utilisation d'un cordon électrique pour un usage extérieur réduit les risques de décharge électrique.

Si vous devez vous servir de l'outil électrique dans un lieu humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit les risques de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne vous servez pas de l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Portez un équipement de protection individuelle adéquat. Portez toujours des lunettes de sécurité. l'utilisation d'équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures à semelle antidérapante, un casque de protection et des protecteurs auditifs, aide à réduire les risques de blessures.

Évitez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'ARRÊT (OFF) avant brancher l'outil à une prise de courant ou un bloc-pile, avant de ramasser ou de transporter l'outil. Ne transportez pas un outil électrique en laissant votre doigt sur la détente et ne branchez pas un outil si l'interrupteur est en position de MARCHÉ (ON).

Évitez tout état de déséquilibre.

Tenez-vous de façon à être stable sur vos pieds en tout temps. Vous pourriez ainsi mieux maîtriser l'outil en cas d'urgence.

Retirez les clés de réglage ou les autres clés avant de mettre l'outil en marche (ON).

Le fait de laisser une clé quelconque sur une pièce tournante de l'outil peut causer des blessures.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs non retenus peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.

Si vous utilisez un système de dé poussié rage, assurez-vous qu'il est bien branché et qu'il fonctionne adéquatement. L'emploi d'un tel système aide à réduire les risques liés à la poussière en suspension dans l'air.

UTILISATION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET ENTRETIEN

Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil qui convient au travail à effectuer. Un outil approprié permet de bien faire le travail de façon sécuritaire au régime pour lequel il a été conçu. N'utilisez pas un outil électrique si vous ne pouvez l'allumer ou l'éteindre avec l'interrupteur. Un outil qui ne peut être contrôlé au moyen de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Retirez le bloc-piles ou débranchez le cordon lorsque l'outil n'est pas utilisé, avant de procéder à son entretien ou de changer des accessoires et avant de le ranger. Vous évitez ainsi de faire démarrer l'outil accidentellement.

Rangez les outils inactifs hors de la portée des enfants et de toute personne qui n'est pas familiarisée avec l'outil et son fonctionnement. Les outils peuvent être dangereux s'ils sont utilisés par quelqu'un qui ne s'y connaît pas.

Entretenez vos outils avec soin. Inspectez l'outil pour déterminer s'il y a des pièces coincées, endommagées, désalignées, brisées ou mal installées, et pour vous assurer que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser à nouveau. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

Gardez les outils de coupe bien affûtés. Les outils bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez l'outil électrique et les accessoires conformément aux présentes instructions, en tenant compte de la zone de travail et du projet à réaliser. L'emploi d'un outil à des fins qui ne lui conviennent pas présente des dangers.

ENTRETIEN

L'entretien de cet outil doit être effectué uniquement par une personne qualifiée avec des pièces de rechange identiques aux pièces initiales. Ces précautions assurent le respect des exigences de sécurité relatives à l'outil électrique.



RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

MISE EN GARDE : Familiarisation avec l'outil oscillant. Ne pas brancher l'outil avant d'avoir lu et compris le manuel d'instruction. Apprendre les applications et les limitations de l'outil, ainsi que les dangers potentiels qui lui sont reliés. Le respect de cette règle permettra de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION APPROUVÉES PAR LA CSA

Toujours porter des lunettes de protection. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans les yeux et causer des lésions oculaires permanentes. **TOUJOURS** porter des lunettes de protection (pas des lunettes normales) conformes à la norme de sécurité ANSI Z87.1. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux impacts. Elles **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité.

MISE EN GARDE : Les lunettes qui ne sont pas conformes à la norme ANSI Z87.1 peuvent causer des blessures graves lorsqu'elles se brisent.

Toujours garder les mains hors de la trajectoire de la lame de scie. Éviter de placer les mains dans des positions inconfortables où un glissement soudain pourrait faire glisser votre main dans la trajectoire de la lame de scie.

Bien maintenir la pièce en place. Utiliser des pinces ou un étau pour maintenir la pièce en place. C'est plus sécuritaire que d'utiliser ses mains et cela libère les deux mains pour faire fonctionner l'outil.

S'assurer qu'il n'y a pas de clous ou de corps étrangers dans la partie de la pièce à couper ou à sabler.

Afin d'éviter des blessures à la suite d'un démarrage accidentel, toujours débrancher l'outil avant d'installer ou de retirer un accessoire.

Ne jamais utiliser des lames émoussées avec l'outil. Ces dernières coupent plus lentement, laissent des coupures grossières et se cassent facilement en raison de la pression ajoutée et la chaleur excessive. Elles risquent également de surcharger le moteur et de causer une défaillance prématurée de l'outil.

Ne jamais utiliser de lames endommagées ou pliées. Elles sont fragiles et se cassent facilement, ce qui peut causer des blessures à l'opérateur.

Ne jamais toucher la lame de la scie immédiatement après avoir utilisé l'outil. La lame sera extrêmement chaude et vous brûlera la main.

DIRECTIVES - RALLONGES ÉLECTRIQUES

Assurez-vous que la rallonge électrique est de calibre approprié. Lorsque vous utilisez une rallonge, choisissez une rallonge dont le calibre est suffisant pour acheminer le courant débité par l'outil. Un cordon de calibre inférieur entraîne une chute de tension, ce qui a pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est gros.

Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état et qu'elle est correctement câblée. Remplacez toujours une rallonge électrique endommagée ou faites-la réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protégez la rallonge électrique des arêtes vives, de la chaleur excessive et des endroits humides.

Utilisez un circuit électrique distinct pour vos outils. Ce circuit ne doit pas être inférieur à un calibre 14 et doit être protégé par un disjoncteur ou par un fusible temporisé de 15 A. Avant de raccorder l'outil à sa source d'alimentation électrique, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt (OFF) et que l'intensité nominale de la source d'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Une tension inférieure aura pour effet d'endommager le moteur.

⚠ MISE EN GARDE : Veuillez réparer ou remplacer immédiatement une rallonge endommagée ou usée. Sélectionnez une rallonge de calibre et de longueur appropriés en consultant le tableau ci-dessous.




Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge extérieure marquée «W-A» ou «W». Ces cordons sont conçus pour une utilisation en extérieur et réduisent le risque de décharge électrique.










⚠ MISE EN GARDE :
Tenez la rallonge à l'écart de la zone de travail. Placez le cordon de façon à ce qu'il ne reste pas coincé sur la pièce à travailler, dans l'outil ou entre d'autres obstructions pendant que vous travaillez avec l'outil électrique.

CALIBRE MINIMUM DES RALLONGES ÉLECTRIQUES (AWG) (120 V seulement)					
Intensité nominale		longuer en pieds / mètres			
Plus de	Maximum de	7.5 m 25 pi	15 m 50 pi	30 m 100 pi	45 m 150 pi
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Sans objet	

SYMBOLES

MISE EN GARDE : Certains des symboles suivants peuvent être indiqués sur l'outil oscillant. Étudier ces symboles et en retenir la signification. Une interprétation appropriée de ces symboles permet d'utiliser cet outil de façon plus efficace et plus.

V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
kW	Kilowatts
μF	Microfarads
L	Litres
kg	Kilogrammes
H	Heures
N/cm ²	Newtons par centimètre carré
Pa	Pascals
Min	Minutes
S	Secondes
	Courant alternatif
	Courant alternatif triphasé
	Courant alternatif triphasé avec neutre

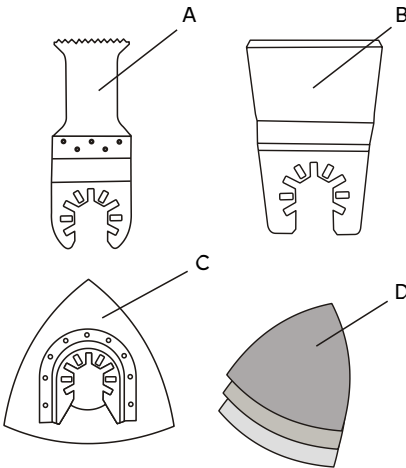
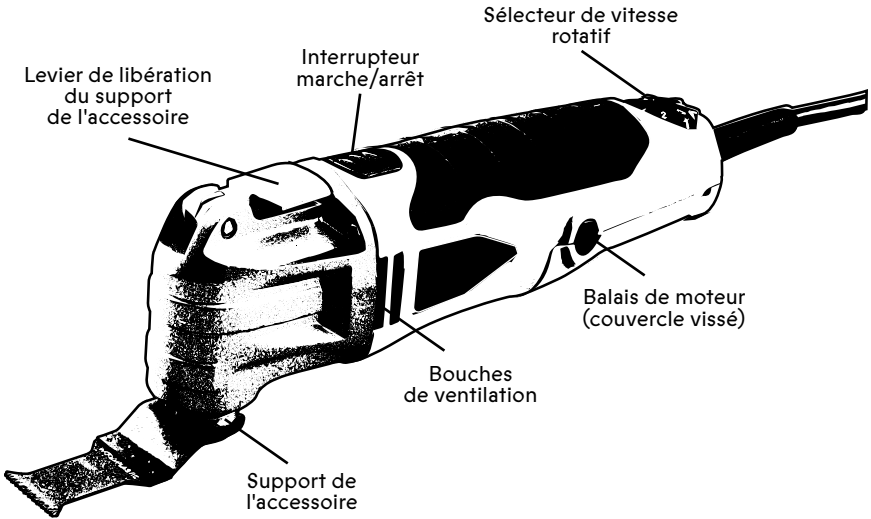
	Courant continu
n_0	Vitesse à vide
	Courant alternatif ou continu
	Construction de classe II
	Construction avec protection contre les éclaboussures
	Construction étanche à l'eau
	Mise à la terre de protection au niveau de la borne de terre, outils de classe 1
.../min	Révolutions ou mouvements alternatifs par minute
∅	Diamètre
0	Position d'arrêt
	Flèche
	Mise en garde
	Portez des lunettes de sécurité

HOMOLOGUÉ



Ce symbole indique que cet outil répond aux exigences américaines selon l'ETL Testing Laboratories, Inc. Il se conforme aux normes UL 60745-1 et 60745-2-4.

FAMILIARISATION AVEC L'OUTIL OSCILLANT



PIÈCES DE L'OUTIL OSCILLANT		
CLÉ	DESCRIPTION	QTÉ
A	Lame de scie 1 1/4 po, pour bois et cloison sèche	1
B	Grattoir rigide de 2 po	1
C	Patin de ponçage triangulaire (pour détails)	1
D	Papier abrasif triangulaire	1
	· Grains 80	1
	· Grains 120	1
	· Grains 180	1

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

REMARQUE : Le schéma dans la section Assemblage et fonctionnement peut être légèrement différent de l'appareil que vous avez acheté.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Tous les accessoires s'installent sur l'outil oscillant de la même manière. Aux fins de démonstration de l'installation des accessoires, le patin de ponçage triangulaire (pour détails) et la lame de scie pour bois et cloison sèche ont été mis dans le schéma.

⚠ DANGER: Toujours débrancher l'appareil avant d'installer un accessoire ou le papier abrasif. Omettre de débrancher l'outil peut amener son démarrage accidentel et causer des blessures graves à l'opérateur.

REMARQUE : La plupart des lames à monter sur cadre trouvées sur le marché peuvent être utilisées avec l'outil.

1. Soulever vers l'avant de l'outil et le plus loin possible (4) le levier de libération du support de l'accessoire (5) (fig. 1).

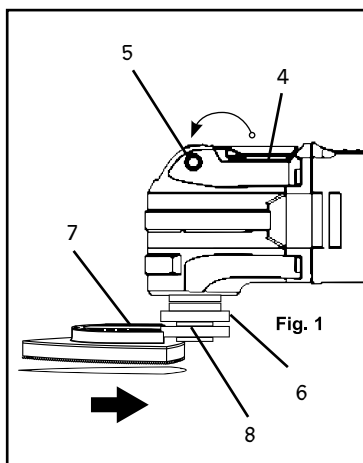
2. **REMARQUE :** Cette manœuvre ouvre le support (6) pour accueillir l'accessoire. Insérer l'interface de l'accessoire (7) dans le support de l'accessoire.

3. Aligner les encoches et les trous de l'interface de l'accessoire sur les dents (8) du support de l'accessoire.

REMARQUE : Les encoches et les trous de l'accessoire doivent être bien ajustés sur les bonnes dents de l'interface de l'accessoire pour que l'utilisation de l'accessoire soit sécuritaire.

4. Ramener le levier de libération à sa position originale (4) pour bloquer l'accessoire en place dans son support.

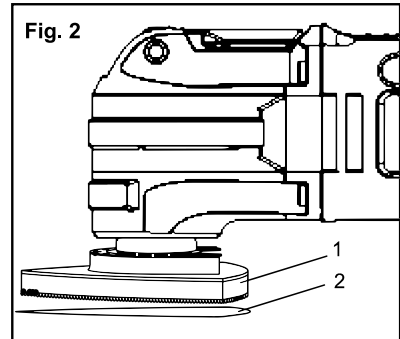
REMARQUE : Vérifier que les dents du support sont toujours alignées sur les encoches et les trous.



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

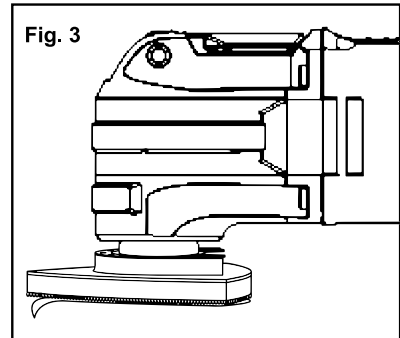
INSTALLATION DU PAPIER ABRASIF

1. Installer le patin de ponçage à boucles et crochets (1) sur l'outil (fig. 2).
2. Appliquer fermement le papier abrasif (2) sur le patin à boucles et crochets.



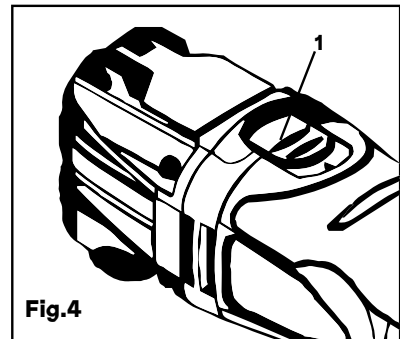
REMARQUE : Peser sur le papier abrasif sur le patin à boucles et crochets.

3. Pour enlever le papier abrasif, il faut simplement tirer sur le papier abrasif pour le décoller du patin (fig. 3).



INTERRUPTEUR MARCHÉ-ARRÊT

1. Pour mettre l'outil en marche, glisser l'interrupteur (1) vers l'avant de l'outil (fig. 4).
2. Pour arrêter l'appareil, glisser l'interrupteur vers l'arrière de l'outil.



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

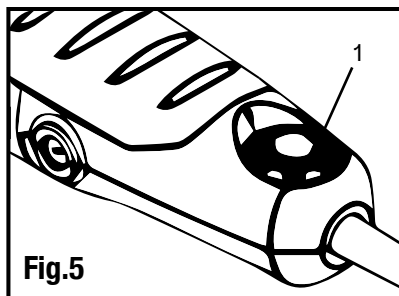
SÉLECTEUR DE VITESSE ROTATIF

La vitesse de l'outil peut être ajustée à des vitesses entre 10 000 et 21 000 osc/min en faisant tourner le sélecteur de vitesse rotatif (1) situé à l'arrière du boîtier de l'outil (fig. 5).

1. Pour augmenter la vitesse d'oscillation, faire tourner le sélecteur de vitesse vers la droite.
2. Pour réduire la vitesse, faire tourner vers la gauche.

REMARQUE : 1 est la vitesse la plus lente. 6 est la vitesse la plus rapide.

La vitesse optimale varie selon le type d'accessoire utilisé, la surface sur laquelle le travail est effectué ainsi que la complexité du projet en cours. Voir les recommandations générales dans le tableau à droite.



Projet	Accessoire	Vitesse
Balsa	Lame pour le bois	Minimum
Cloisons sèches	Lame en demiLune (non include)	Maximum
Restauration de fenêtres	Lame en demiLune (non include)	Moyenne
Embrasure de porte	Lame pour le bois	Maximum
Encadrement de porte	Lame pour le bois	Moy/max
Goujons de bois	Lame pour le bois	Maximum
Évent de plancher	Lame pour le bois	Moy/max
Tuyau en PVC	Lame pour le bois	Moyenne
Couvre-plancher collé	Grattoir	Moyenne
Ponçage	Ponceuse	Moy/max
Coupe de clous	Lame à métal (non include)	Min/moy/max

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

COUPE À RAS D'UN ENCADREMENT ET D'UNE EMBRASURE DE PORTE POUR LA POSE DE PLANCHERS

L'outil oscillant peut être utilisé pour couper à ras un encadrement et d'une embrasure de porte pour laisser l'espace nécessaire à l'installation précise d'un nouveau revêtement de plancher. Aux fins de démonstration de la procédure, du carrelage est utilisé.

1. Installer la lame de scie pour bois et cloison sèche (fig. 1 de la page 10).

REMARQUE : La lame doit être centrée sur le boîtier de l'outil et NON montée à 90°.

2. Placer un rebut de tuile de plancher (1) sur le plancher à environ 1/2 po (12,5 mm) de l'embrasure de porte (2) (fig. 6).

REMARQUE : S'assurer que le « bon » côté de la tuile est orienté vers le haut pour fournir une surface lisse à suivre pour la lame.

3. Placer l'outil de manière à ce que la lame de scie (3) touche légèrement la surface de la tuile et que les dents de coupe ne touchent PAS la surface à couper.
4. Le réglage de la vitesse doit être à 6 (fig. 5 de la page 12).
5. Mettre l'outil en marche (fig. 4 des pages 11 et 12).
6. Lorsque l'outil atteint la vitesse sélectionnée, plonger avec soin la lame dans l'embrasure de porte tout en faisant glisser le long de la tuile de plancher.

REMARQUE : Tenir l'outil fermement et ne pas mettre trop de pression vers l'avant sur la lame de scie lors de la coupe, car cela ferait vibrer l'outil excessivement. carpet, using a thicker spacer that is the same thickness of the carpet being installed.

7. Continuer de faire plusieurs coupes en plongée jusqu'à ce que l'embrasure et l'encadrement de porte soient coupés de bord en bord et que les morceaux coupés (4) puissent être enlevés facilement.

Suivre la même procédure de base pour installer un tapis, à l'aide d'une entretoise plus épaisse de la même épaisseur que le tapis à installer.

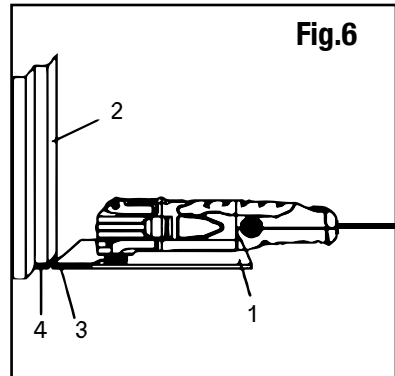
▲ MISE EN GARDE :

Pour des raisons de sécurité, l'opérateur doit lire les sections de ce mode d'emploi intitulées « MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES », « SÉCURITÉ RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES », « RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES » et « SYMBOLES » avant d'utiliser l'outil oscillant.

Vérifier les points suivants à chaque utilisation de l'outil oscillant :

1. L'utilisateur porte des lunettes de sécurité ou un écran facial.
2. L'utilisateur porte une protection auditive.
3. La lame ou le papier abrasif est en bon état.
4. L'accessoire est correctement fixé sur le support de l'accessoire de l'outil.

Le non-respect de ces règles de sécurité peut considérablement augmenter les risques de blessure.



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

PERCER UN PLANCHER POUR L'INSTALLATION D'UNE BOUCHE DE CHAUFFAGE

L'outil oscillant peut être utilisé pour faire un trou dans le couvre-plancher de bois pour y installer une bouche de chauffage.

1. Installer la lame de scie pour bois et cloison sèche (fig. 1 de la page 10).

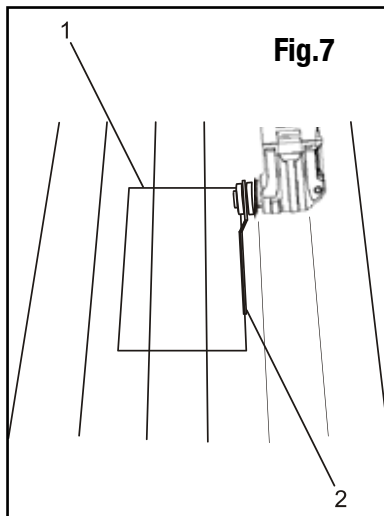
REMARQUE : La lame doit être centrée sur le boîtier de l'outil et NON montée à 90°.

2. Placer l'évent de plancher à l'endroit voulu et, avec un crayon à mine tendre, tracer le rectangle à couper (1) dans le couvre-plancher. (fig. 7).
3. Approcher la lame de scie (2) du plancher près du milieu d'une des lignes de coupe.
4. Régler la vitesse à Moyenne - 4 (fig. 5 de la page 12).
5. Mettre l'outil en marche (fig. 4 des pages 11 et 12).

REMARQUE : L'outil et la lame devraient être à un angle de 45° avec le plancher afin de permettre au coin de la lame de faire une coupe en plongée dans le couvre-plancher.

6. En tenant fermement l'outil, plonger lentement le coin de la lame dans le couvre-plancher et le couper de bord en bord. Lorsque le couvre-plancher est traversé, régler l'outil à la vitesse maximale et suivre la ligne de coupe jusqu'à un des coins du rectangle.
7. Arrêter l'outil et le sortir du trait de scie. Faire la coupe dans l'autre direction jusqu'à l'autre coin pour scier ce côté de rectangle en entier.
8. Répéter les étapes 4, 5 et 6 pour scier les trois autres côtés du rectangle.
9. Lorsque les quatre côtés ont été sciés, retirer délicatement le rectangle coupé avec un tournevis plat.

REMARQUE : Ne PAS utiliser la lame de scie pour refirer le rectangle coupé. La lame pourrait briser. S'il est difficile de refirer le rectangle coupé, vérifier que toutes les lignes de coupe ont été sciées jusqu'au bout.



PERCER UNE CLOISON POUR L'INSTALLATION D'UNE BOÎTE DE PRISE ÉLECTRIQUE

L'outil oscillant peut être utilisé pour faire un trou dans une cloison sèche pour l'installation d'une boîte de prise électrique.

1. Installer la lame de scie pour bois et cloison sèche (fig. 1 de la page 10).

REMARQUE :

- a) Une lame de scie en demi-lune pour bois et cloison sèche peut aussi être utilisée dans ce cas. La lame de scie en demi-lune doit être achetée séparément.
 - b) La lame doit être centrée sur le boîtier de l'outil et NON montée à 90°.
2. Placer la boîte pour la prise électrique sur la cloison et, avec un crayon à mine tendre, tracer le rectangle à couper (1) dans la cloison (fig. 8).

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

3. Placer le coin de la lame de scie (2) près de la cloison, au milieu d'une des lignes de coupe.
4. Régler la vitesse au maximum – 6 (fig. 5 de la page 13).
5. Mettre l'outil en marche (fig. 4 des pages 11 et 12).
6. Lorsque l'outil atteint la vitesse maximale, plonger avec soin la lame dans la cloison jusqu'à ce qu'elle soit coupée de bord en bord. Scier la cloison en suivant la ligne de coupe jusqu'à un des coins du rectangle.

REMARQUE : Tenir l'outil fermement et ne pas mettre trop de pression sur la lame de scie lors de la coupe.

7. Arrêter l'outil et le sortir du trait de scie. Faire la coupe dans l'autre direction jusqu'à l'autre coin pour scier ce côté de rectangle en entier.
8. Répéter les étapes 4, 5 et 6 pour scier les trois autres côtés du rectangle.
9. Lorsque les quatre côtés ont été sciés, retirer délicatement le rectangle coupé avec un tournevis plat.

REMARQUE : Ne PAS utiliser la lame de scie pour retirer le rectangle coupé. La lame pourrait briser. S'il est difficile de retirer le rectangle coupé, vérifier que toutes les lignes de coupe ont été sciées jusqu'au bout.

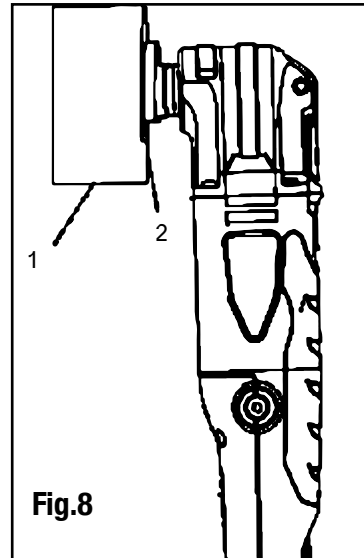


Fig.8

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

UTILISATION DE L'ACCESSOIRE DE PONÇAGE DE PRÉCISION

1. Installer le patin de ponçage (fig. 1 de la page 11).
2. Installer le papier abrasif sur le patin de ponçage (fig. 2 de la page 12).
3. Régler la vitesse d'oscillation (fig. 5 de la page 13).
4. Mettre l'outil en marche (fig. 4 des page 12).

L'outil est conçu pour un ponçage de précision sur une petite surface. Mettre le papier abrasif en contact avec la pièce à poncer. Garder la surface abrasive de l'outil en constant déplacement afin d'éviter de creuser la surface. Utiliser du papier abrasif à gros grain (grains 80) et les vitesses basses pour le ponçage de surfaces rugueuses et pour enlever l'ancienne finition. Utiliser du papier abrasif à grain fin (grains 180) et les vitesses élevées pour produire une surface très lisse.

UTILISATION DU GRATTOIR

1. Installer le grattoir (fig. 1 de la page 11).
2. Régler la vitesse à 4 (fig. 5 de la page 13).
3. Mettre l'outil en marche (fig. 4 des page 12).

Lors de l'utilisation du grattoir pour enlever l'ancienne finition ou de la colle sur une pièce, placer le dessous du grattoir à plat sur la pièce et remonter très légèrement l'arrière de l'outil afin d'avoir un angle très faible avec la surface de la pièce. Lentement, déplacer le grattoir sur ce qui doit être enlevé. Ne pas forcer l'outil, un déplacement plus lent est plus efficace et réduit le risque d'abîmer la pièce.

Lorsque le grattoir est utilisé pour couper du tapis, mettre une pièce de retaille sous le tapis directement sous le morceau à couper. Régler la vitesse à 6, placer le grattoir à angle droit (perpendiculaire) avec le tapis et descendre la lame dans le tapis.

ENTRETIEN

GÉNÉRALITÉS

⚠ MISE EN GARDE : Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages au produit.

NE PAS utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les plastiques sont sujets aux dommages par divers types de solvant commercial; leur utilisation pourra endommager les plastiques. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ MISE EN GARDE : Empêcher les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. d'entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

ÉVITER tout usage abusif d'outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil et la pièce à travailler.

⚠ MISE EN GARDE : NE PAS essayer de modifier l'outil ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce genre constitue de l'utilisation abusive et pourrait engendrer une condition dangereuse aboutissant possiblement à une blessure corporelle. Cela annulera également la garantie.

LUBRIFICATION

Tous les roulements dans cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant haute qualité pour la vie de l'appareil dans des conditions normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

REMPLACEMENT DES BALAIS DE CHARBON POUR MOTEUR ÉLECTRIQUE

Les balais de charbon s'useront et devront être remplacés. L'intervalle de temps pour le remplacement variera en fonction des couples de serrage et des heures d'utilisation. Il est recommandé de vérifier les balais après chaque 10 heures d'utilisation. Lorsque la longueur des balais de charbon atteint 6,35 mm (¼ po), ceux-ci doivent être remplacés.

⚠ MISE EN GARDE : S'assurer que l'outil oscillant est débranché.

1. Dévisser et retirer les couvercles des balais de moteur (1) avec un petit tournevis plat en les tournant dans le sens antihoraire (fig. 9).
 2. Retirer les balais et leur bloc de ressorts (2).
 3. Insérer les nouveaux balais et leur bloc de ressorts.
- Remettre les couvercles.

REMARQUE : S'assurer que les couvercles sont entrés correctement et qu'ils n'ont pas été trop serrés.

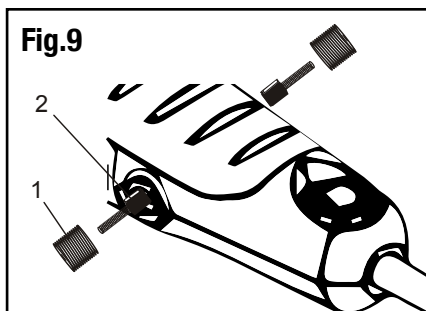
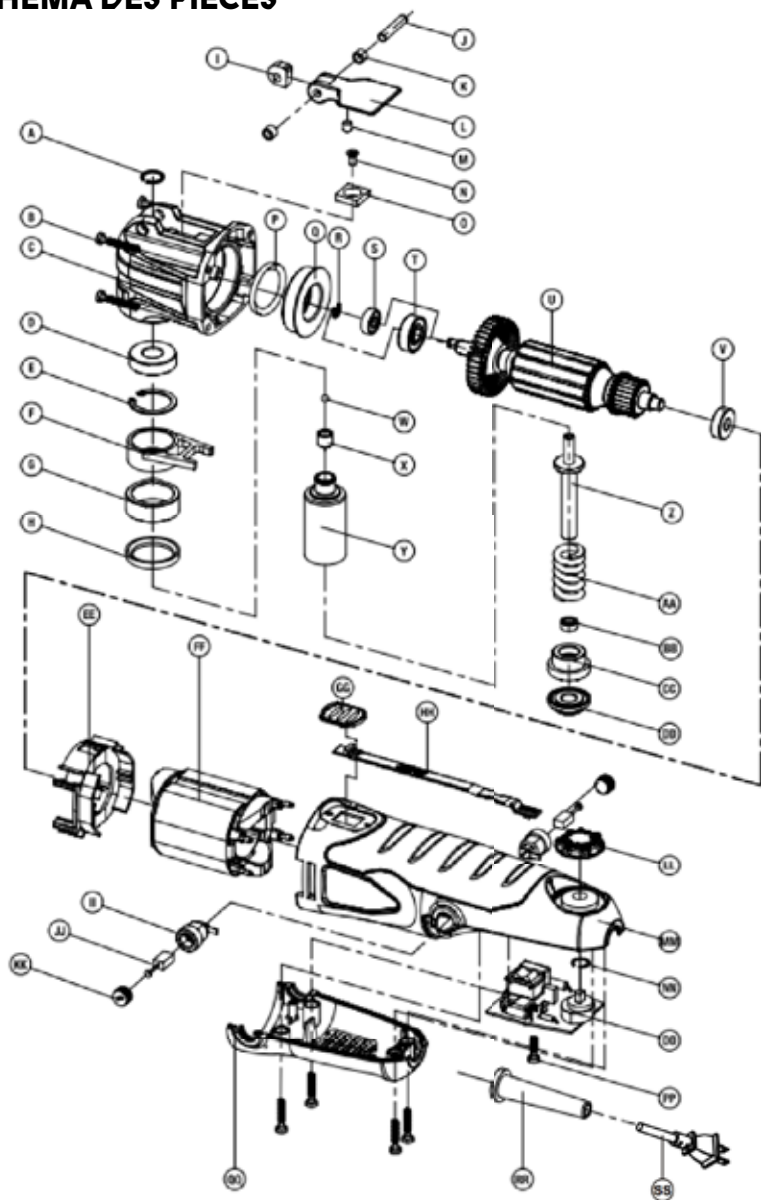


SCHÉMA DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

MISE EN GARDE : Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait causer un risque d'accident ou causer des dommages à l'outil oscillant.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur l'outil oscillant peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir plus de renseignements, appelez sans frais le service d'assistance téléphonique au 1 866-349-8665.

Pour commander, utilisez toujours le NUMÉRO DE PIÈCE et non le numéro de code.

N° de code	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
A	4100020006	Rondelle	1
B	4030010114	Vis	8
C	2020050069	Carter d'engrenage	1
D	4010010055	Roulement à billes	1
E	4100010003	Anneau de retenue	1
F	2040250021	Fourche	1
G	4010020042	Roulement à aiguilles	1
H	3140020116	Joint de boîte d'engrenage	1
I	2060030002	Bloc	1
J	2040160178	Goupille	1
K	2040310038	Douille	2
L	2020230003	Gâchette de vitesse	1
M	2010170028	Aimant	1
N	4020020019	Vis	1
O	2010200031	Rondelle carrée	1
P	3140020049	Anneau	1
Q	2040310039	Support dengrenage	1
R	4100050001	Anneau en E	1
S	4010050002	Roulement à billes	1
T	4010010036	Roulement à billes	1
U	1010210015	Rotor	1
V	4010010034	Roulement à billes	1
W	4080040001	Bille	1
X	2010080114	Roulement	1
Y	2040290078	Arbre de sortie	1
Z	2040290079	Arbre à ressort	1

LISTE DES PIÈCES – suite

N° de code	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
AA	2050060212	Ressort	1
BB	2010080115	Roulement	1
CC	2040250022	Bloc de raccord	1
DD	2040210042	Plaque de pression	1
EE	3150050068	Défecteur	1
FF	1020210007	Stator	1
GG	3120010068	Bouton marche/arrêt	1
HH	3120110054	Levier de commutation	1
II	1230030011	Support de porte-balai	2
JJ	1230010109	Assemblage de balai de carbone	2
KK	3150140027	Capuchon de balai	2
LL	3120060042	Molette de contrôle de vitesse	1
MM	3011210007	Boîtier du moteur	1
NN	4100020032	Rondelle	1
OO	1130010166	Carte de circuit imprimé	1
PP	4030010026	Vis	1
QQ	3160020024	Couvercle	1
RR	3140010074	Protection du cordon	1
SS	1190030008	Cordon d'alimentation	1

GARANTIE

GARANTIE APPLICABLE À LA TROUSSE À OUTIL OSCILLANT RADLEY

Si cet outil Radley fait défaut en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans l'année suivant la date d'achat, retournez-le à tout magasin Home Hardware avec la facture d'origine aux fins d'échange. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies, les ampoules ou les batteries. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive, ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation de ce produit Radley dans des buts commerciaux ou de location.

120 V • 60 Hz • 2,4 A

Outil oscillant polyvalent



Radley®

UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour en savoir plus à propos de la gamme d'outils électriques de Radley, visitez homehardware.ca ou le magasin Home Hardware le plus près.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE
HOME HARDWARE STORES LIMITED
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE
homehardware.ca

© 07 / 2019 Home Hardware Stores Limited



1281-859